

R1.00

Istruzioni originali di montaggio e per l'uso - IPD-S / IPD-S-KS

WN909009-11-6-50 09-2023

IT Copyright ed esclusione di responsabilità

© 2023 TORMATIC®

La riproduzione, l'inoltro o l'utilizzo integrali o parziali del presente documento, in forma elettronica o meccanica, comprese la copiatura e la registrazione, necessitano, a prescindere dallo scopo perseguito, la previa autorizzazione scritta da parte di TORMATIC. Ci si riserva di apporre modifiche tecniche – deviazioni possibili – La dotazione si basa sulla configurazione del prodotto.

Indice

1	Informazioni generali.....	1
2	Sicurezza	2
3	Descrizione del prodotto.....	4
4	Montaggio e installazione	6
4.1	Preparazione montaggio	6
4.2	Montaggio del pulsante di comando.....	7
4.3	Installazione elettrica	7
5	Descrizione funzioni.....	9
6	Smaltimento	9
7	Illustrazioni.....	10

1 Informazioni generali

Queste istruzioni di montaggio e per l'uso descrivono il montaggio e l'utilizzo del dispositivo di comando IPD-S / IPD-S-KS (nel seguito indicato come pulsante di comando). Le istruzioni sono destinate sia al personale tecnico incaricato delle operazioni di montaggio e manutenzione che agli operatori del prodotto.

Le illustrazioni presenti in queste istruzioni per il montaggio e per l'uso agevolano la migliore comprensione di situazioni e processi di utilizzo. Le rappresentazioni in figura sono soltanto degli esempi e possono variare leggermente dall'aspetto reale del prodotto.

Spiegazione simboli



AVVERTIMENTO

...segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, può causare la morte o lesioni gravi.

Simboli di pericolo



Pericolo di schiacciamento per tutto il corpo!

Questo simbolo segnala situazioni di pericolo di schiacciamento per l'intero corpo.



Pericolo di schiacciamento degli arti

Questo simbolo segnala situazioni di pericolo di schiacciamento di parti del corpo.

Simboli di avviso

AVVISO

AVVISO

... segnala informazioni importanti (ad es. danni materiali), ma non pericoli.

Riferimento a testo e immagine

a

Fa riferimento a un grafico della variante di collegamento corrispondente nel capitolo **Illustrazioni**.

2 Sicurezza

Osservare fondamentalmente le seguenti indicazioni di sicurezza:



Pericolo di lesione per inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni!

La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può portare a elettrocuzione, incendio e/o gravi lesioni.

- Seguendo le indicazioni di sicurezza e le istruzioni riportate nelle presenti istruzioni per il montaggio e per l'uso, si possono evitare danni a persone e cose durante i lavori con e sul prodotto.
 - Prima di iniziare qualsiasi lavoro sul prodotto, leggere completamente le istruzioni per il montaggio e l'uso, in particolare il capitolo **Sicurezza** e le relative avvertenze di sicurezza. È necessario aver compreso quanto letto.
-
- Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.
 - Utilizzare esclusivamente i pezzi di ricambio originali del produttore. I pezzi di ricambio errati o difettosi possono provocare danni, malfunzionamenti o la completa avaria del prodotto.
 - I bambini non devono giocare con il dispositivo.
 - La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza il controllo di un adulto.

Sicurezza sul lavoro

Seguendo le indicazioni di sicurezza e le istruzioni riportate nelle presenti istruzioni per il montaggio e per l'uso, si possono evitare danni a persone e cose durante i lavori con e sul prodotto. In caso di mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle indicazioni riportate nelle presenti istruzioni di montaggio e per l'uso originali nonché delle disposizioni antinfortunistiche vigenti per il campo di applicazione e delle normative generali in materia di sicurezza, si esclude qualsiasi responsabilità e pretesa di risarcimento danni nei confronti del produttore o del suo mandatario.

Uso conforme alla destinazione

Il IPD-S / IPD-S-KS è progettato esclusivamente come dispositivo di comando per il motore per portoni industriali DCC. È consentito apportare modifiche al prodotto soltanto previa approvazione scritta del produttore.

Uso scorretto prevedibile

Un uso diverso rispetto a quello descritto al capitolo Uso conforme alla destinazione è da considerarsi un uso scorretto ragionevolmente prevedibile. Vi rientrano per es.:

- L'uso di comandi di terzi.
- L'installazione o il fissaggio di componenti non previsti sul pulsante di comando.
- Modifiche e adattamenti del prodotto senza l'espressa autorizzazione del produttore.

Per danni materiali e/o lesioni fisiche risultanti dall'uso scorretto ragionevolmente prevedibile e dal mancato rispetto delle istruzioni per il montaggio e per l'uso, il produttore non si assume alcuna responsabilità.

Qualifica del personale

Le seguenti persone sono autorizzate a eseguire l'installazione elettrica e i lavori all'impianto elettrico (risoluzione di guasti, riparazione e disinstallazione):

- Eletttricisti specializzati

Gli elettricisti specializzati devono sapere leggere e capire gli schemi elettrici, mettere in funzione e riparare le macchine elettriche, eseguirne la manutenzione, eseguire il cablaggio degli armadi e dei quadri elettrici, installare il software di comando, garantire l'idoneità di funzionamento dei componenti elettrici e riconoscere potenziali pericoli legati ai sistemi elettrici ed elettronici.

Le seguenti persone sono autorizzate a utilizzare il prodotto:

- Operatore

L'operatore deve aver letto e capito le istruzioni, in particolare il capitolo Sicurezza, e deve essere cosciente dei pericoli che derivano dall'utilizzo del prodotto o dell'impianto del portone motorizzato.

L'operatore deve essere stata istruito nell'utilizzo con l'impianto del portone motorizzato.

Pericoli che possono derivare dal prodotto e dal portone motorizzato

Il prodotto è stato sottoposto a una valutazione dei rischi. La conseguente struttura e realizzazione del prodotto corrispondono allo stato attuale della tecnologia in materia. Il prodotto garantisce un funzionamento in sicurezza se utilizzato conformemente. Negli altri casi sussiste un rischio residuo!



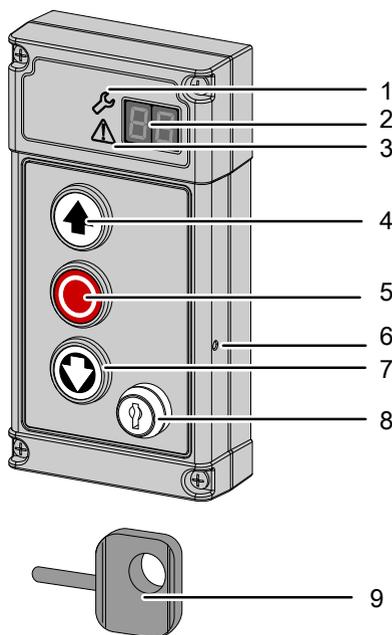
Rischio di schiacciamento e impatto dovuto alla chiusura del portone!

Le persone possono essere spinte o scontrarsi con il portone in fase di chiusura.

- Il pulsante di comando deve essere montato a vista diretta del portone e a distanza di sicurezza dalle parti in movimento.
- Il pulsante di comando IPD-S non può essere bloccato contro un comando non autorizzato. Pertanto, deve essere montato a un'altezza di 1,5 m e inaccessibile al pubblico. Il pulsante di comando IPD-S-KS è inoltre dotato di un interruttore a chiave che blocca il funzionamento del motore.

3 Descrizione del prodotto

Il pulsante di comando IPD-S / IPD-S-KS è collegato al motore del portone DCC. Il pulsante di comando è dotato di un indicatore a 7 segmenti a due cifre. L'IPD-S visualizza lo stato attuale del portone e, in fase di programmazione, il menù e il valore di impostazione. Con un IPD-S collegato al DCC, si ha accesso a un menù di funzioni ampliato per la programmazione. In aggiunta, l'IPD-S dispone di ingressi e uscite supplementari. Il pulsante di comando IPD-S-KS è inoltre dotato di un interruttore a chiave che blocca il funzionamento del motore.



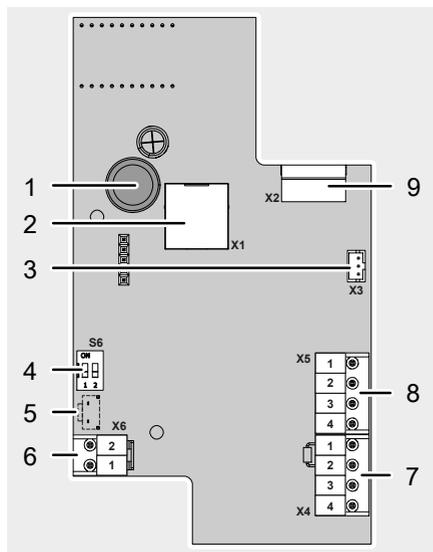
- 1 Indicatore manutenzione
- 2 Indicatore a 7 segmenti Stato/programmazione
- 3 Segnalatore di allarme
- 4 Pulsante APERTO
- 5 Pulsante ALT
- 6 Pulsante PROG
- 7 Pulsante CHIUSO
- 8 Interruttore a chiave (solo con IPD-S KS)
- 9 Perno attivazione

Targhetta

La targhetta si trova lateralmente sull'involucro del comando. I valori di collegamento indicati devono essere rispettati.

IPD-S Push Button Device			
TM22023001850	24VDC / 200mA		
			Novoferm tormatic GmbH Eisenhüttenweg 6 D-44145 Dortmund www.tormatic.de
		IP 54	TM22023001150

Sintesi dell'area di collegamento



- 1 Segnalatore acustico
- 2 X1 = presa RJ45 per il collegamento al motore del portone DCC
- 3 X3 = connessione interna SMART-TM BUS
- 4 S6 = interruttore di configurazione
- 5 Pulsante PROG
- 6 X6 = morsetto interruttore a chiave
- 7 X4 = ingresso scatola di derivazione del portone
- 8 X5 = ingresso barriera fotoelettrica
- 9 X2 = slot per BT-D-K (dongle Bluetooth)

Specifiche tecniche

Informazioni generali	
Altezza x larghezza x profondità	180 mm x 92 mm x 45 mm
Specifiche elettriche	
Tensione di comando	24V DC, 200 mA
Specifiche meccaniche	
Buzzer livello di pressione acustica continuo	< 85 dB(A)
Pressacavi	4 mm x 5 mm
Ambiente	
Tipo di protezione	IP 54
Temperatura di funzionamento	
Produttore	Novoferm tormatic GmbH Eisenhüttenweg 6 D-44145 Dortmund www.tormatic.de

4 Montaggio e installazione

4.1 Preparazione montaggio

Indicazioni di sicurezza per l'installazione e il montaggio

- L'installazione è consentita esclusivamente al personale tecnico qualificato.
- Acquisire dimestichezza di tutte le istruzioni per l'installazione prima delle operazioni d'installazione del prodotto.

Dotazione

AVVISO

Verificare l'idoneità di viti e supporti forniti in dotazione per il montaggio in loco rispettando i requisiti edili.

La dotazione si basa sulla propria configurazione del prodotto. Di norma è composto dal pulsante di comando e dal materiale di montaggio.

Sono inclusi seguenti componenti:

- 1 x alloggiamento con elettronica
- 3 x tasselli da 6 mm
- 3 x viti per il montaggio a parete
- 4 x viti per l'alloggiamento
- 1 x perno attivazione
- 1 x istruzioni di montaggio e per l'uso
- 3 x tappi di gomma
- 1 x scarico della trazione con 3 viti
- 3 x cerniere

Utensili necessari

Per il montaggio del pulsante di comando sono necessari i seguenti utensili:

- Metro piegabile
- Matita
- Livella a bolla d'aria
- Trapano
- Punta da trapano Ø 6 mm
- Giravite PH2
- Cacciavite a taglio 2 mm

Cavo di collegamento

- Per collegare il pulsante di comando al motore utilizzare un cavo patch CAT6 o uno di qualità migliore. Il cavo patch può essere ordinato in tre diverse lunghezze (**01** = 5 m, **02** = 7.5 m e **03** = 10 m) (220213-**0x**-1-50).
- Notare che la lunghezza massima consentita del cavo tra il motore e il pulsante di comando è di 10 m.

4.2 Montaggio del pulsante di comando

Parallelamente alle istruzioni, seguire anche le illustrazioni del capitolo **Illustrazioni**.



Rischio di schiacciamento e impatto dovuto alla chiusura del portone!

Le persone possono essere spinte o scontrarsi con il portone in fase di chiusura.

- Il pulsante di comando deve essere montato a vista diretta del portone e a distanza di sicurezza dalle parti in movimento.
- Il pulsante di comando IPD-S non può essere bloccato contro un comando non autorizzato. Pertanto, deve essere montato a un'altezza di 1,5 m e inaccessibile al pubblico. Il pulsante di comando IPD-S-KS è inoltre dotato di un interruttore a chiave che blocca il funzionamento del motore.

montaggio a parete

Montare il pulsante di comando a un'altezza di funzionamento di 1,50 m. Assicurarsi che lo strato di montaggio sottostante sia adatto.

Fig. **a** Disegnare i tre fori sulla parete come illustrato. Realizzare quindi i fori nella parete.

Fig. **b** Inserire i tasselli nei fori e avvitare il retro del pulsante di comando alla parete. Successivamente, posizionare i tappi di gomma forniti sui punti di collegamento delle viti per sigillarli.

4.3 Installazione elettrica

AVVISO

Anomalia dovuta a un isolamento insufficiente dei cavi

- Quando si collegano i cavi, fare attenzione che la guaina del cavo sia scoperta vicino al morsetto, in modo che i cavi siano isolati tra di loro.
- Evitare di riporre cavi troppo lunghi nel locale collegamenti. Accorciare i cavi se sono troppo lunghi.

AVVISO

Anomalia dovuta a un isolamento insufficiente dei cavi

- Quando si collegano i cavi, fare attenzione che la guaina del cavo sia scoperta vicino al morsetto, in modo che i cavi siano isolati tra di loro.
- Evitare di riporre cavi troppo lunghi nel locale collegamenti. Accorciare i cavi se sono troppo lunghi.

1. Posa dei cavi

Fig. **a** Collegare la spina del cavo di collegamento alla presa X1. Successivamente, far passare il cavo attraverso il passacavo come illustrato.

Fig. **b** Condurre il cavo di collegamento al DCC. Collegare la spina allo slot J7 del DCC.

2. Ingresso X5 - Barriera fotoelettrica

Collegare una barriera fotoelettrica all'ingresso X5 secondo le seguenti varianti:

Fig. **a** Collegamento barriera fotoelettrica a 2 fili LS2

Fig. **b** Collegamento barriera fotoelettrica a 4 fili con test

Fig. **c** Collegamento di barriere fotoelettriche a riflessione Sick-WL280 o Witt RP25
Selezionare la barriera fotoelettrica corrispondente nel menù di configurazione del DCC.

3. Ingresso X4 -scatola di derivazione del portone

Fig. **a** La scatola di derivazione del portone consente di collegare il dispositivo di sicurezza del bordo di chiusura, il contatto della porta di accesso pedonale e l'interruttore di allentamento fune sul DCC o sul pulsante di comando.

In alternativa al morsetto J3 del DCC, è possibile collegare il cavo a spirale al morsetto X4 dell'IPD-S / IPD-S-KS. La disposizione dei collegamenti è identica a quella del morsetto J3 del DCC. Per informazioni sui sensori da utilizzare e sulla selezione dei parametri, consultare le istruzioni di montaggio del DCC.

4. Collegamento X6 - Interruttore a chiave

Fig. **a** + **b** Nella variante IPD-S-KS, il contatto di commutazione dell'interruttore a chiave premontato è collegato al morsetto X6. Quando si collega un interruttore a chiave esterno, è necessario rispettare una lunghezza massima del cavo di 1 m.

5. Slot X2 - BTD-K (dongle Bluetooth)

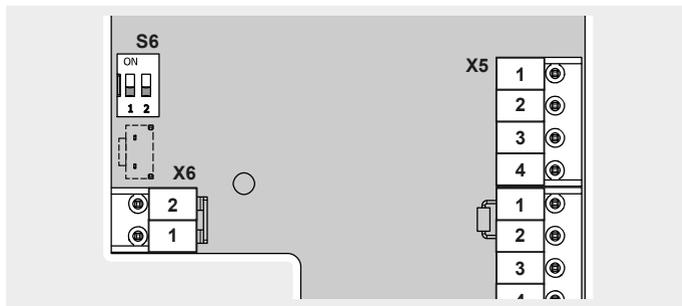
Se si utilizza un dongle Bluetooth "BTD-K", questo può essere inserito nello slot J9 del DCC o, in alternativa, nello slot X2 del pulsante di comando IPD-S / IPD-S-KS. Il dongle Bluetooth "BTD-K" può essere utilizzato per configurare il motore tramite l'APP "Novo-Smart".

Fig. **a** Inserire il dongle Bluetooth "BTD-K" nello slot X2 del pulsante di comando. Il BTD-K viene riconosciuto automaticamente. Seguire le istruzioni dell'APP per la configurazione finale.

5 Descrizione funzioni

Interruttore di configurazione S6

Con l'interruttore S6 è possibile impostare varie funzioni, indipendentemente dalla configurazione del motore.



Interruttore S6.1 Buzzer

Il buzzer può essere utilizzato come allarme acustico. Durante il movimento del portone viene emesso un avvertimento acustico.

- Posizione ON = avvertimento acustico attivato
- Posizione OFF = nessun avvertimento acustico

Interruttore S6.2 Ingresso interruttore a chiave

Configurare l'ingresso dell'interruttore a chiave X6.

- Posizione ON = blocco del funzionamento del motore
- Posizione OFF = sblocco del funzionamento del motore

Per ulteriori informazioni sul funzionamento, consultare le istruzioni di montaggio e per l'uso originali del motore per portoni DCC.

6 Smaltimento

Smaltire sempre i materiali di imballaggio nel rispetto dell'ambiente e in conformità delle norme sullo smaltimento locali vigenti.



Il simbolo del contenitore di spazzatura barrato da una croce, riportato su una vecchia apparecchiatura elettrica o elettronica, sta a indicare che tale apparecchiatura alla fine del suo ciclo di vita non deve essere smaltita tra i rifiuti domestici. Attraverso la raccolta differenziata delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche si favorisce il riutilizzo, il recupero nonché altre forme di riciclaggio e si evita che le sostanze pericolose probabilmente contenute negli apparecchi danneggino l'ambiente e la salute dell'uomo.

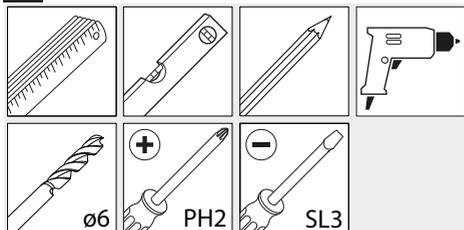
Smaltire la vecchia apparecchiatura elettrica o elettronica in conformità con le normative nazionali.

7 Illustrazioni

Preparazione montaggio

Utensili necessari

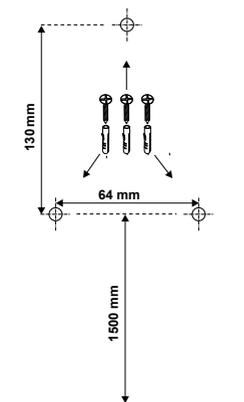
a



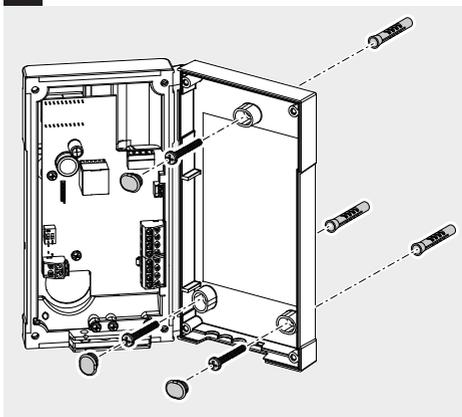
Montaggio del pulsante di comando

Montaggio a parete

a



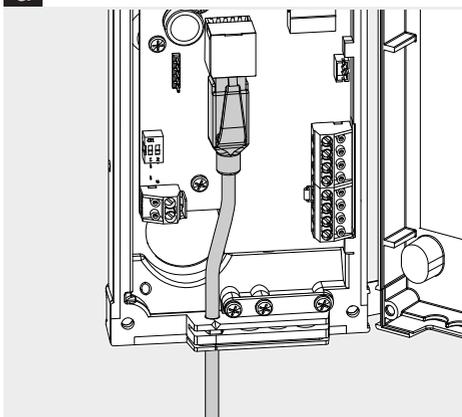
b

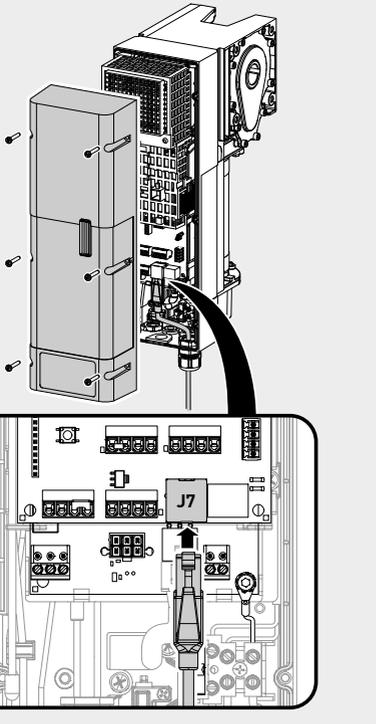
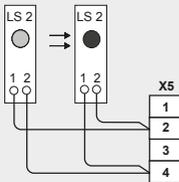
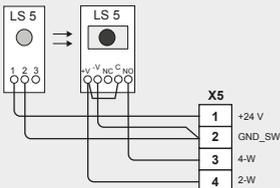
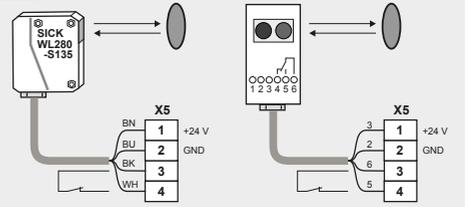
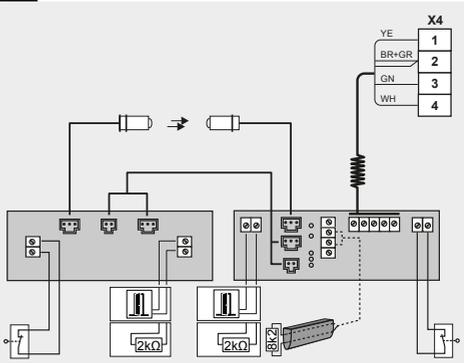
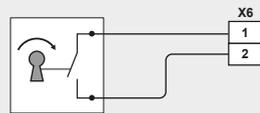
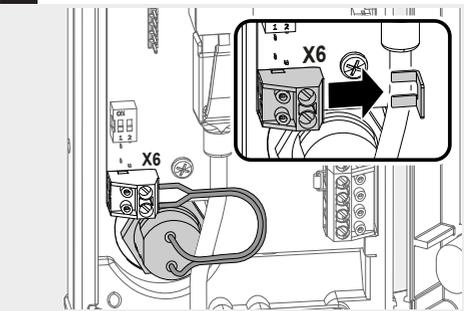


Installazione elettrica

1. Posa dei cavi

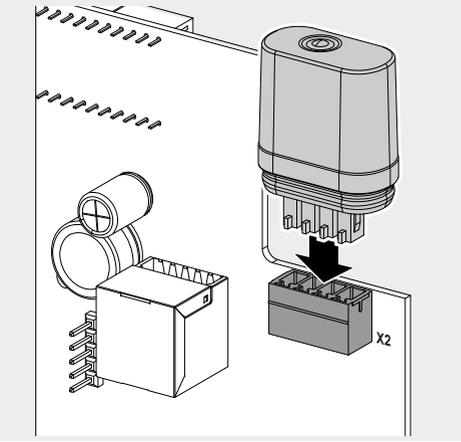
a



b**2. Ingresso X5 - barriera fotoelettrica****a****b****c****3. Ingresso X4 - scatola di derivazione del portone****a****4. Collegamento X6 - Interruttore a chiave****a****b**

5. Slot X2 - BTD-K (dongle Bluetooth)

a



Novoferm tormatic GmbH
Eisenhüttenweg 6
44145 Dortmund